

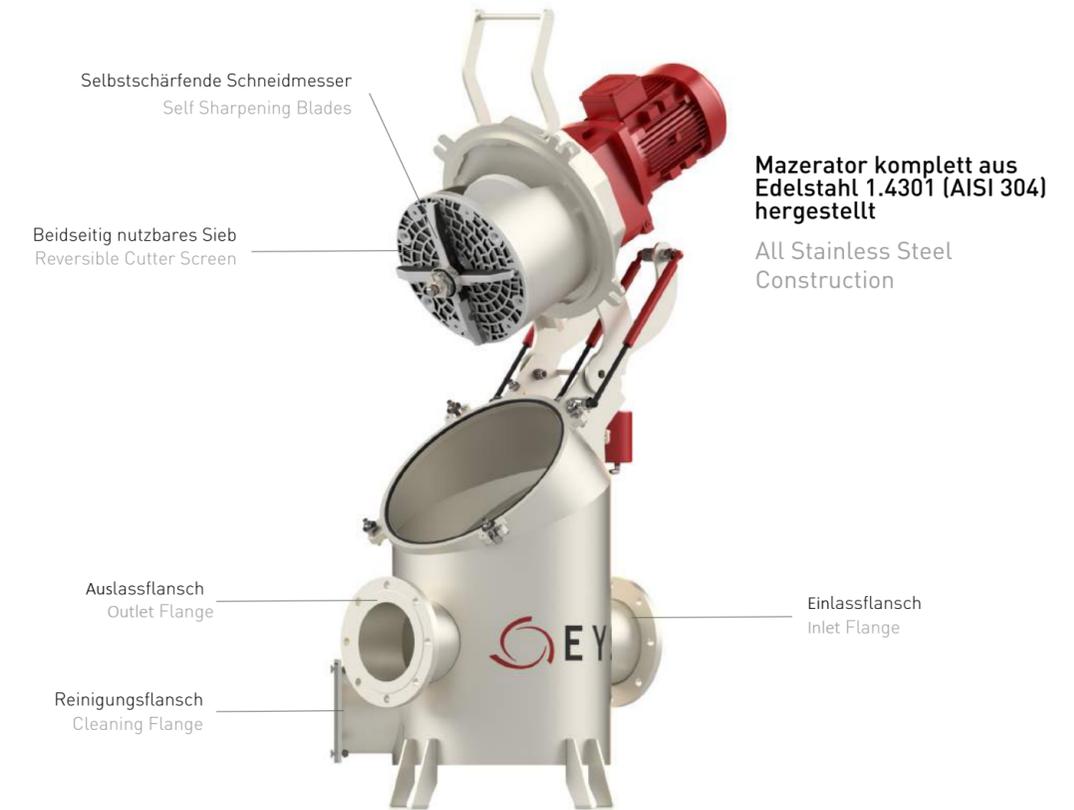


## EYS Mazerator

### Robust and Zuverlässig

EYS Mazeratoren sind für die effiziente Zerkleinerung und Trennung von groben und faserigen Stoffen in Flüssigkeiten von Landwirtschaftsanlagen, Biogasanlagen oder Kläranlagen ausgelegt. Durch das Abscheiden von Störstoffen und das Zerkleinern von faserigen Stoffen wird ein pumpfähiges Fördermedium erzeugt.

EYS Inline Macerators are designed for efficient maceration and separation of coarse and fibrous matters in the material. Smooth operation in biogas and sewage treatment plants and farms depends on maceration of solid and disruptive matter in the material. EYS Inline Macerators are the best option for this purpose.



EYS Mazeratoren sind wartungsarm konstruiert. Dadurch sind Servicearbeiten und der Austausch von Verschleißteilen (z.B. Schneidmesser) mühelos und einfach durchzuführen.

EYS Inline Macerator is designed to be low maintenance and easy to service. All wear parts are easily accessible and can be replaced in a few easy steps.

#### Vorteile EYS Mazerator

- ◉ Fremdkörperschutz für alle nachgeschalteten Komponenten
- ◉ Zuverlässiges Zerkleinern mit selbstschärfenden Schneidmessern von faserigen und groben Stoffen.
- ◉ Vollautomatischer, unterbrechungsfreier und wartungsarmer Betrieb.
- ◉ Geringer Pumpenleistungsbedarf durch homogenes und fließfähiges Medium

#### Advantages of Inline Macerators

- ◉ Foreign matter protection for all downstream components,
- ◉ Reliable maceration of fibrous and coarse matter,
- ◉ Fully automatic, interruption-free and low-maintenance operation,
- ◉ Lower pump power requirements thanks to more homogenous and flowable material

## Mazerator Inline Macerator



EYS Metal San. ve Tic. Ltd. Şti.

Tepecik Mah.  
Ş.P.Er M. Ali Tosun Blv.  
No: 234/1 Efeler  
09100 - Aydın

Tel : +90 (256) 231 11 38  
Fax: +90 (256) 231 11 01

www.e-y-s.com  
info@e-y-s.com



EYS GmbH

Robert - Bosch - Str. 3  
49393 Lohne,  
Deutschland

Tel : 04442 955 90 40  
Fax: 04442 955 90 50

www.eys-gmbh.de  
info@eys-gmbh.de



# EYS Inline Macerator

Powerful & Robust

## FUNKTIONSWEISE

How it works

Die Abtrennung von Fremdkörpern in Flüssigkeiten ist die Hauptfunktion von EYS Mazeratoren. Trennen- und Zerkleinern sind im EYS Mazerator kombiniert. Der EYS Mazerator trennt, zerkleinert und leitet die gereinigte Flüssigkeit in die Rohrleitung. Während die Flüssigkeit durch den EYS Mazerator fließt, werden schwere Fremdkörper wie Steine und Metallteile durch die Schwerkraft abgetrennt und am Boden des EYS Mazerator abgelagert. Abgelagerte Fremdkörper müssen regelmäßig durch den Reinigungsflansch entfernt werden. Alle leichten schwimmfähigen Substanzen in der Flüssigkeit (Fasermaterial, Holz, Gras, Stroh usw.) werden durch den Förderstrom zum Schneidsieb transportiert und durch die selbstschärfenden Schneidmesser zerkleinert. Außerdem wird die Flüssigkeit während des Zerkleinerungsvorgangs auch homogenisiert.

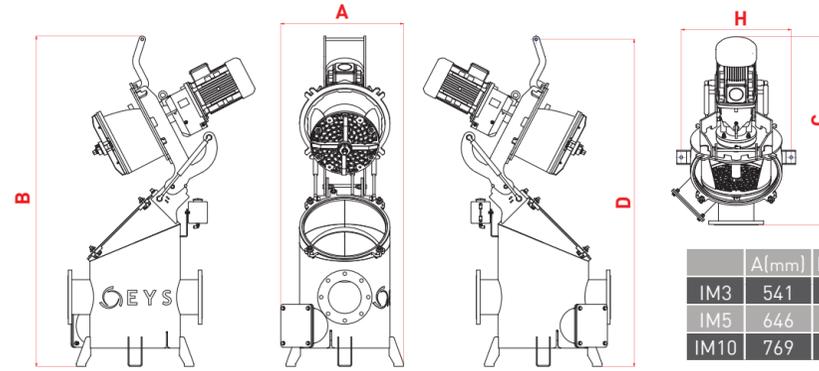
Separation of foreign objects is the main function of EYS Inline Macerators. Separation and maceration functions are combined in EYS Inline Macerators. It separates, macerates and then discharges material to pipe line. While the fluid flows through the machine, heavy and foreign objects such as stones and metal parts are separated out by gravity and are settled at the bottom of body. Bottom part of the body serves as a stone trap. Settled heavy and foreign objects then can easily be removed later through cleaning flange. All floating and suspended substances in the fluid (fibrous matter, wood, grass, straw, etc.) are transported to cutting screen by the flow and macerated by self-sharpening cutting blades. The material is also homogenized during the process.

# EYS Mazerator

Robust and Zuverlässig

## Abmessungen, Abdeckung offen

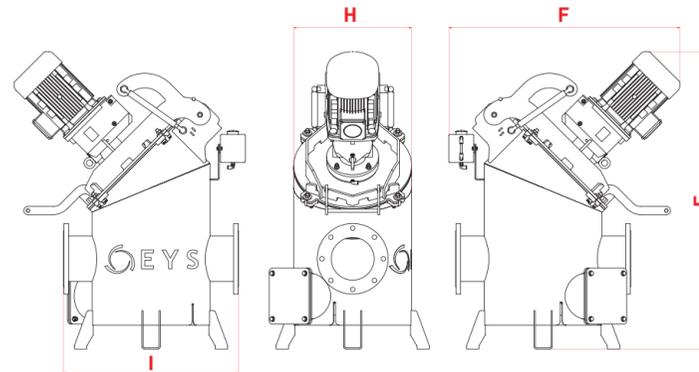
Open Cover Dimensions



	A(mm)	B(mm)	C(mm)	D(mm)	H(mm)
IM3	541	1483	917	1454	486
IM5	646	1635	1152	1615	578
IM10	769	2077	1171	2057	681

## Abmessungen, Abdeckung geschlossen

Closed Cover Dimensions

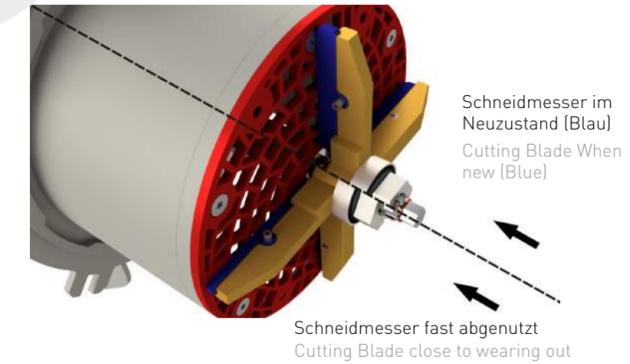


	E(mm)	F(mm)	G(mm)	H(mm)
IM3	1150	923	374	546
IM5	1271	1039	464	566
IM10	1435	1109	566	840

	IM3	IM5	IM10
Motorleistung (kW) Motor Power (kW)	2,2	3	5,5
Spannung und Frequenz (V/Hz) Voltage & Frequency (V/Hz)	400/50	400/50	400/50
Drehzahl (U/min) Operation Speed (RPM)	183	257	273
Max. Durchflussmenge (m³/h) Maximum Flow Rate (m³/h)	180	300	600
Maximaldruck (Bar) Maximum Pressure (Bar)	2	2	2
Feststoff Teilchengröße (mm) Cut Solids (mm)	4-28	4-30	4-38
Topfvolumen (lt) Pot Volume (l)	40	85	140
Einlass und Auslass Flanschverbindungen (DIN/ANSI) Inlet and Outlet Flange Connections (DIN/ANSI)	DIN125/5"	DIN150/6"	DIN200/8"
Reinigungsanschluß (DIN/ANSI) Cleaning Port (DIN/ANSI)	DIN125/5"	DIN150/6"	DIN200/8"
Material Material	Edelstahl 1.4301 (AISI 304) Stainless Steel 1.4301 (AISI 304)		

# EYS Inline Macerator

Powerful & Robust

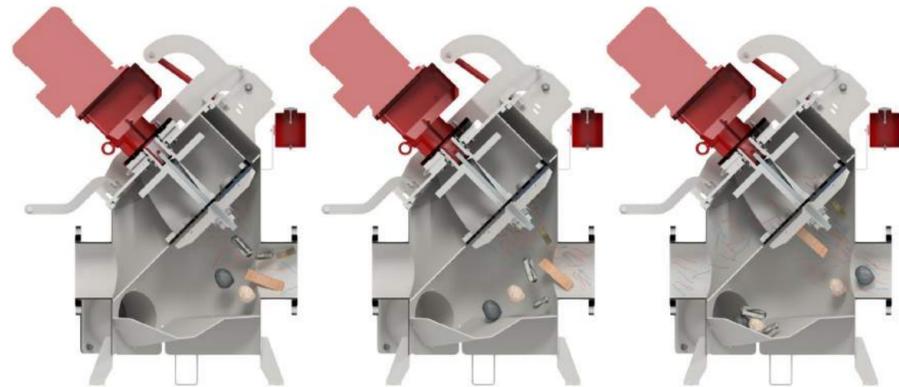


Schneidmesser der EYS Mazeratoren sind sehr verschleißfest und haben eine lange Lebensdauer. Wenn sich die Schneidmesser mit der Zeit abnutzen, können sie leicht neu eingestellt werden. So können die Schneidmesser benutzt werden bis sie sich vollständig abgenutzt haben.

Cutting blades of EYS Inline Macerators are wear-resistant and have a long working life. If the blades wear over time, the position of blade mechanism can easily be adjusted. So the blades can be used until they completely wear.

EYS Mazeratoren funktionieren am besten mit selbstansaugenden Pumpen. Da die Pumpe hinter dem EYS Mazerator platziert wird, können Fremdkörper die Pumpe nicht beschädigen.

EYS Inline Macerators work best with self-priming pumps. As the pump is placed after inline macerator, foreign objects in pit won't be able to harm pump and separator.

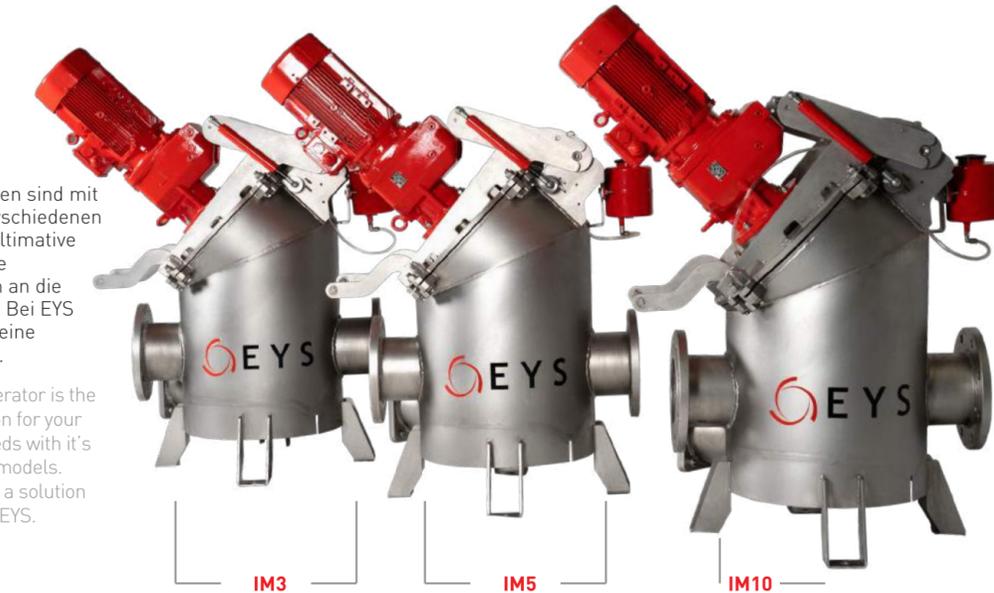
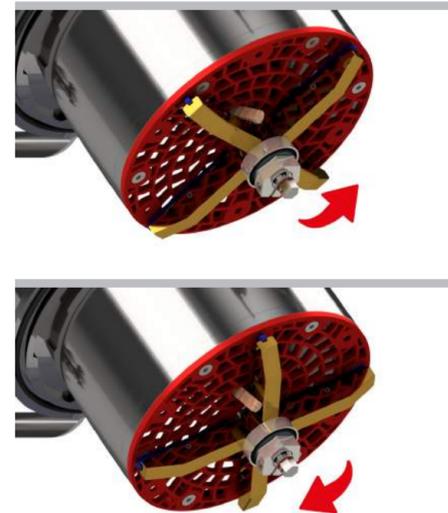


## EYS Mazeratoren mit einer automatische Umkehrfunktion

Das System erkennt automatisch Verstopfungen durch Kontakt mit groben und harten Fremdkörpern und kehrt die Drehrichtung der Schneidmesser um. Ein weiterer Schneidversuch erfolgt von der gegenüberliegenden Seite des störenden Fremdkörpers. Dieser Vorgang wird so lange wiederholt, bis der Fremdkörper zerkleinert ist. Die automatische Umkehrfunktion hilft auch dabei, die Schneidkanten vom Schneidsieb und den Schneidmessern scharf zu halten. Der Anwender profitiert durch eine optimale Schneidleistung und einen geringen Stromverbrauch.

## Automatic Reverse Function

The system automatically detects blockage due to contact with coarse and hard extraneous materials and reverses the rotational direction of the blade rotor. Another cutting attempt occurs from the opposite side of disruptive matter. The same process is repeated until the blocking material is macerated. Automatic reverse function also helps keeping cutting edges in use at the screen and blades sharp and that benefits the user from optimal cutting performance and reduced power consumption.



EYS Mazeratoren sind mit seinen drei verschiedenen Modellen die ultimative Lösung für Ihre Anforderungen an die Zerkleinerung. Bei EYS gibt es immer eine Lösung für Sie.

EYS Inline Macerator is the ultimate solution for your maceration needs with its three different models. There is always a solution for everyone at EYS.